

Distr.  
LIMITED

E/CN.6/1994/L.5  
11 March 1994  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

## المجلس الاقتصادي والاجتماعي



لجنة مركز المرأة  
الدورة الثامنة والثلاثون  
٧ - ١٨ آذار/مارس ١٩٩٤  
البند ٨ من جدول الأعمال

### اعتماد تقرير اللجنة عن دورتها الثامنة والثلاثين

مشروع تقرير

المقرر: دجينييو كابا (كوت ديفوار)

### الفصل

#### ألف - افتتاح الدورة ومدتها

١ - عقدت لجنة مركز المرأة دورتها الثامنة والثلاثين في مقر الأمم المتحدة في الفترة من ٧ إلى ١٨ آذار/مارس ١٩٩٤. وعقدت اللجنة — جلسة.

٢ - وافتتح وكيل الأمين العام لشؤون تنسيق السياسات والتنمية المستدامة الدورة. وأكد في بيانه أهمية الدورة الثامنة والثلاثين للجنة والأعمال التحضيرية للمؤتمر الذي سيعقد في بيجينغ بالنسبة للتنمية المستدامة وكذلك بالنسبة لتنفيذ جدول أعمال القرن ٢١<sup>(١)</sup>، وتحقيق أهداف مؤتمر القمة العالمي المقبل

(١) تقرير مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية، ريو دي جانيرو، ٣ - ١٤ حزيران/يونيه

١٩٩٢، المجلد الأول، القرارات التي اتخذها المؤتمر (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع E.93.I.8 وتصويباته)، القرار رقم ١، المرفق الثاني.

للتنمية الاجتماعية. وتناول أيضا دور المرأة في التنمية بوصفها أداة لها ومستفيدة منها، وكذلك الصلة المتبادلة بين التنمية المستدامة والقضايا الاجتماعية، والبيئة ومشاركة المرأة في المجتمع. وشدد كذلك على الآثار السلبية لسيادة التفاوت بين الجنسين، والفقر، واستخدام العنف ضد المرأة، وعمل المرأة بدون أجر للأسرة المعيشية، وغياب إمكانية الحصول المتكافئ على التعليم والموارد واتخاذ القرارات المتعلقة بالتنمية المتناغمة للمجتمعات.

#### باء - الحضور

٣ - حضر الدورة ممثلون عن — دولة عضو في اللجنة. وحضر أيضا مراقبون عن الدول الأعضاء الأخرى بالأمم المتحدة وعن الدول غير الأعضاء، وممثلون لمؤسسات منظومة الأمم المتحدة ومراقبون عن المنظمات الحكومية الدولية وغير الحكومية والمنظمات الأخرى. وترد قائمة بالمشاركين في المرفق — لهذا التقرير.

#### جيم - انتخاب أعضاء المكتب

٤ - في الجلستين ١ و ٦، المعقودتين في ٧ و ٩ آذار/مارس، انتخبت اللجنة أعضاء المكتب التاليين بالتزكية:

الرئيس: باتريشيا ليكوانان (الفلبين)

نواب الرئيس: ناتاليا دروزد (بيلاروس)

إيريني فرودنشوس - راكيل (النمسا)

أولغا بليسر (المكسيك)

المقرر: دجينييو كابا (كوت ديفوار)

#### دال - جدول الأعمال وتنظيم الأعمال

٥ - أقرت اللجنة في جلستها الأولى، المعقودة في ٧ آذار/مارس، جدول أعمالها المؤقت، الوارد في الوثيقة E/CN.6/1994/1، وهو كما يلي:

١ - انتخاب أعضاء المكتب.

- ٢ - إقرار جدول الأعمال والمسائل التنظيمية الأخرى.
- ٣ - مسائل البرمجة والتنسيق ذات الصلة بالأمم المتحدة ومنظومة الأمم المتحدة.
- ٤ - رصد تنفيذ استراتيجيات نيروبي التطلعية للنهوض بالمرأة.
- ٥ - المواضيع ذات الأولوية:
- (أ) المساواة: الأجر المتساوي عن الأعمال المتساوية القيمة، بما في ذلك المنهجيات اللازمة لقياس أوجه الإجحاف في الأجر وقياس العمل في القطاع غير الرسمي؛
- (ب) التنمية: المرأة في المناطق الحضرية: العوامل السكانية والتغذوية والصحية المتعلقة بمشاركة المرأة في التنمية، بما في ذلك الهجرة، وتعاطي المخدرات، ومتلازمة نقص المناعة المكتسب؛
- (ج) السلم: تدابير للقضاء على العنف ضد المرأة في الأسرة وفي المجتمع.
- ٦ - الأعمال التحضيرية للمؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة: العمل من أجل المساواة والتنمية والسلم\*.
- ٧ - جدول الأعمال المؤقت للدورة التاسعة والثلاثين للجنة.
- ٨ - اعتماد تقرير اللجنة عن أعمال دورتها الثامنة والثلاثين.
- ٦ - وفي الجلسة الأولى أيضا، أقرت اللجنة التنظيم المقترح لأعمال الدورة (E/CN.6/1994/L.2).

---

\* وفقا لقرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ١٢/١٩٩٠، تعمل اللجنة بوصفها الهيئة التحضيرية للمؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة: العمل من أجل المساواة والتنمية والسلم.

٧ - وفي الجلسة ٧، المعقودة في ١٠ آذار/مارس، عينت نائبة رئيسة اللجنة، أولغا بليسر (المكسيك)، رئيسة للفريق العامل الجامع غير الرسمي المعني بالأعمال التحضيرية للمؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة.

هاء - تعيين أعضاء الفريق العامل المعني بالرسائل  
المتعلقة بمركز المرأة

٨ - قررت اللجنة في جلستها الأولى، المعقودة في ٧ آذار/مارس، أن تنشئ فريقاً عاملاً للنظر، بموجب البند ٤ من جدول الأعمال، في الرسائل المتعلقة بمركز المرأة، عملاً بقرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٢٧/١٩٨٣. وتم تعيين الأعضاء الخمسة التاليين، الذين قامت بتسميتهم مجموعاتهم الإقليمية:

فنج كوي (الصين)

أنا ماريا لويتغن (كوبا)

خديجة كرار (السودان)

شارون كوتوك (الولايات المتحدة الأمريكية)

توموفا أوكسانا (سلوفاكيا)

واو - مشاورات مع المنظمات غير الحكومية

٩ - ترد في المرفق — لهذا التقرير بيانات مكتوبة مقدمة من المنظمات غير الحكومية وفقاً للمادة ٧٦ من النظام الداخلي للجان الفنية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي (E/5975/Rev.1).

— — — — —